

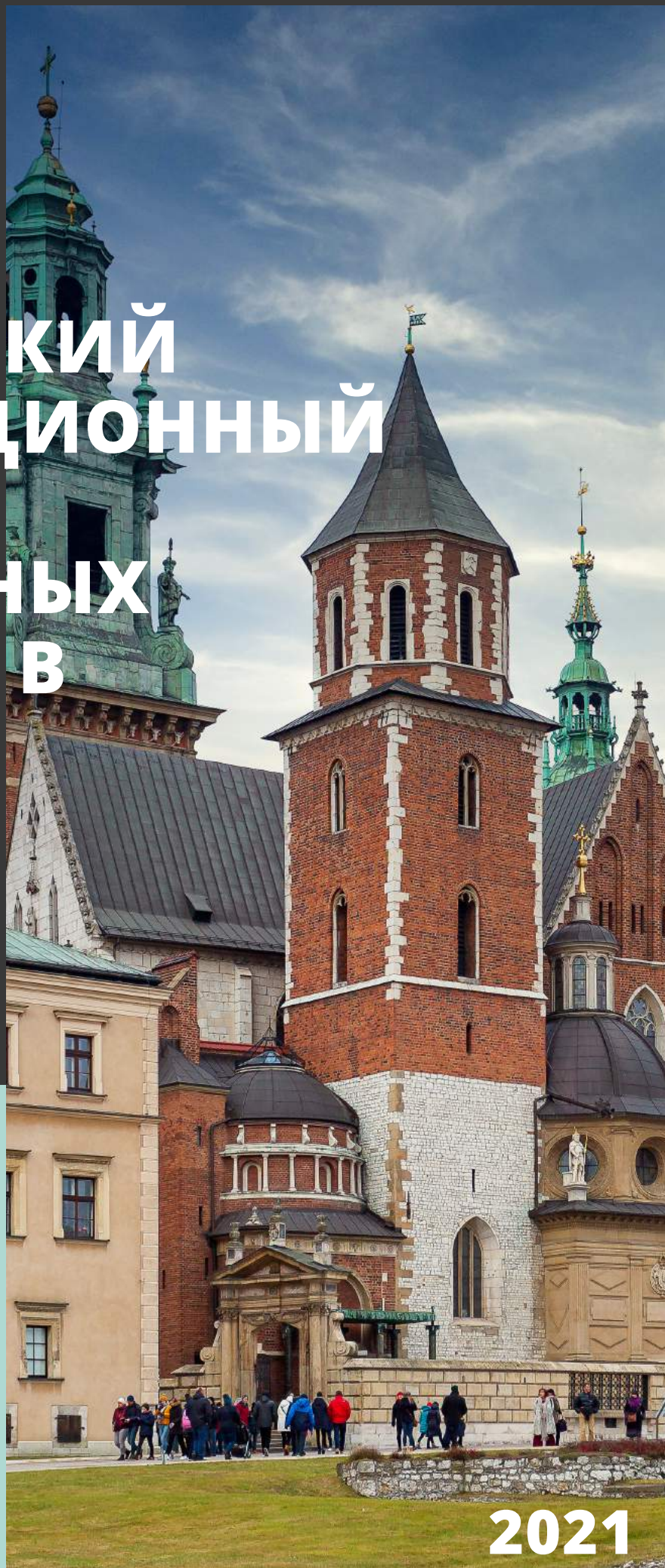
# ПРАКТИЧЕСКИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ГАЙД ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В КРАКОВЕ

---



МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ  
ЦЕНТР

КРАКОВ, ПОЛЬША



2021

# СОДЕРЖАНИЕ

Введение	2
Мультикультурный центр / Инфо-пункт для мигрантов в Кракове	4-6
Краков	7
Въезд в Польшу	8-10
Легализация пребывания в Польше - вид на жительство	11-12
Временная регистрация и PESEL	12-13
Жилье / Размещение	15-18
Переговоры и заключение контракта	19-22
Связь - мобильные операторы / Интернет	23
Медицинское страхование	24-27
Как открыть банковский счет	28
Примерные расходы на проживание	29-30
Стипендии	31
Спорт	32
Возможности для участия в общественной жизни	33
Стажировки / Подработка для студентов	34
Правовые аспекты: что можно и нельзя делать в Польше	35
Водительские права для иностранцев	36
Специальное руководство для студентов с семьями	37
Международная студенческая карта (ISIC)	38-39
Museums in Krakow	40
Sources & Compilers	41



# ВВЕДЕНИЕ

- Быть новым жителем Кракова – это непростой этап на пути иностранного студента, особенно если вы не говорите или не понимаете по-польски.
- Мультикультурный центр в Кракове (Centrum Wielokulturowe w Krakowie) в сотрудничестве с Internationaler Bund Polska, Salam Lab, Ассоциацией Центра Правовой Помощи им. Галины Нець в Кракове и Институтом европейских исследований Ягеллонского университета подготовили это руководство для студентов, приезжающих из-за рубежа, чтобы они могли эффективнее и быстрее ознакомиться с организацией жизни в городе.
- В этом руководстве вы найдете информацию, касающуюся легализации вашего пребывания в Польше; размещения и проживания; медицинского страхования; расходов на проживание; возможностей трудоустройства для студентов; того, что можно и что нельзя делать в Польше; общественной жизни в городе и некоторую информацию для студентов с семьями.



## CENTRUM WIELOKULTUROWE W KRAKOWIE

Мультикультурный центр в Кракове – это финансируемая государством инициатива, направленная на создание пространства для налаживания контактов, взаимодействия и поддержки разнообразия в городе. Посредством культурных мероприятий, встреч по налаживанию связей, дискуссионных групп и различных мероприятий мы стремимся объединить различные группы и отдельных лиц, чтобы дать возможность местным жителям разных национальностей, культур, религий и социальных групп участвовать в общественной жизни города.

Совместно с Информационным центром для мигрантов в Кракове Мультикультурный центр хотел бы обратиться к одному из самых важных и многочисленных сообществ города, а именно к международным студентам.

# МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР



Благодаря нашим свободным и открытым инициативам мы предлагаем:

- Пространство для общения и взаимодействия между студенческими организациями, которые поддерживают разнообразие и имеют космополитическое мировоззрение, а также контакты и взаимодействие с польскими студенческими организациями.
- Возможности стажировки и волонтерства в Мультикультурном центре и Информационном пункте для мигрантов, а также контакты с другими НПО и инициативами, работающими на благо общества в городе.
- Вебинары, информационные встречи по легализации пребывания и формальным / административным вопросам (также доступны для больших групп студентов и особых нужд).

# ИНФО-ПУНКТ ДЛЯ МИГРАНТОВ В КРАКОВЕ

---



Как у студента и нового жителя города и, возможно, страны, у вас могут быть вопросы и потребности более формального характера: от легализации вашего пребывания до доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, работы в статусе студента, получения номера PESEL и др. Это руководство является отправной точкой. Помимо этого, Информационный центр для мигрантов в Кракове, наряду с Мультикультурным центром, предлагает бесплатные юридические консультации иностранным гражданам, проживающим в городе, вне зависимости от того, остаётесь ли вы здесь на короткое время или планируете переехать в Краков.

Вы можете найти нас на Facebook по адресу: MigrantInfoPointKrk  
пишите нам по адресу: [punkt@open.krakow.pl](mailto:punkt@open.krakow.pl)  
Звоните нам по телефону: +48 887 201 598  
Или посетите нас по адресу:  
ал. Дашинского 22 в Кракове (al. Daszyńskiego).



# КРАКОВ

Краков – столица Малопольского воеводства, историческая столица Польши, культурный, академический и научный центр, который многие годы привлекает множество студентов, туристов и предпринимателей, в том числе поляков и иностранцев. В Кракове проживает значительное число граждан ЕС и третьих стран. Некоторые из них проживают здесь временно, другие решают остаться по разным причинам: личным, образовательным или экономическим.

# ВЪЕЗД В ПОЛЬШУ

## ПЕРЕД ПРИБЫТИЕМ / ВЪЕЗДОМ В ПОЛЬШУ

- Перед отъездом студенты должны ознакомиться с некоторыми административными и юридическими формальностями. Прежде всего, студенты должны проверить, какова процедура въезда в Польшу.

Пожалуйста, ознакомьтесь с текущей информацией о правилах, относящихся к пандемии в Польше. Вспышка коронавируса - правила въезда и пребывания на территории Республики Польша - COVID Epidemia koronawirusa – szczególnie zasady wjazdu i pobytu na terytorium RP ([strazgraniczna.pl](http://strazgraniczna.pl))







# ВЪЕЗД В ПОЛЬШУ

## **ВИЗЫ ДЛЯ ВЪЕЗДА В ПОЛЬШУ (для студентов из стран, не входящих в ЕС / ЕЭЗ, известных как «граждане третьих стран»)**

Существует два типа виз для въезда в Польшу - С и D. С - краткосрочная (до 90 дней), а D - долгосрочная (до 1 года). Любая из них может быть выдана консульством Польши за рубежом в качестве студенческой визы. В качестве студенческих виз обычно выдаются национальные долгосрочные визы (тип D).

Студенческая виза позволяет студенту или студентке въехать в Польшу и оставаться там до конца срока действия визы (максимум 365 дней). \*Вы должны помнить как о количестве дней, на которые была выдана виза, так и о сроке её действия. Как правило, виза также позволяет студенту путешествовать по Шенгенской зоне в течение максимум 90 дней. Подавать заявление на визу следует не ранее, чем за 3 месяца до прибытия. Поскольку процедура может занять больше месяца, оптимальной будет подача заявки за 2 месяца до прибытия в Польшу. Студентам рекомендуется посетить веб-сайты консульства Республики Польша в своей стране для получения подробной информации.

### **Полный список польских консульств за границей**

**Представительства Польши за рубежом - Министерство иностранных дел Республики Польша - веб-сайт Gov.pl ([www.gov.pl](http://www.gov.pl))**

**ШАГ 1.** Чтобы начать процесс подачи заявления на визу, заявителю необходимо перейти на страницу «eKonsulat» и выбрать ближайшее польское консульство в своей стране

#### **Система удаленной регистрации ([e-konsulat.gov.pl](http://e-konsulat.gov.pl))**

**ШАГ 2.** Студенты должны записаться на прием и подать заявление вместе со своим паспортом лично в назначенную дату.

**ШАГ 3.** После получения решения студент должен забрать паспорт в консульстве. Общие требования к долгосрочной визе типа D доступны на сайтах консульств.

**Обратите внимание, что отдельные консульства могут иметь более конкретные правила в отношении документации для визы.**

**Помните! После истечения срока действия вашей визы Вы не можете подать заявление на ее продление. Единственный способ продлить ваше пребывание - это подать заявление на вид на жительство или вернуться в свою страну происхождения и повторно подать заявление на получение новой визы.**

В Польшу можно въехать с визой типа D, выданной для других стран Шенгенской зоны. (см. выше)

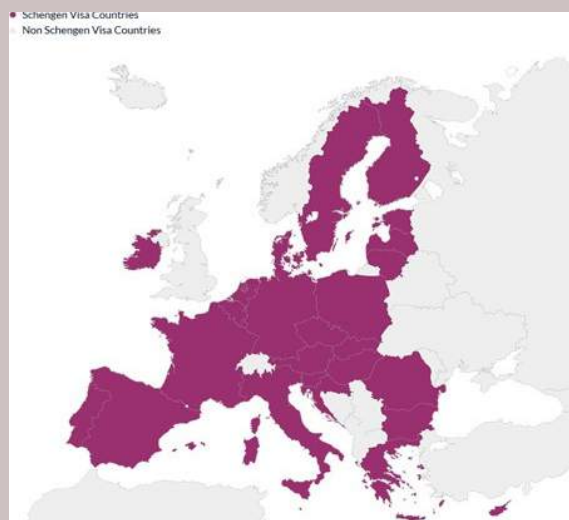
# ВЪЕЗД В ПОЛЬШУ

## МОБИЛЬНОСТЬ СТУДЕНТОВ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ

### Граждане третьих стран, путешествующие из других стран-членов ЕС

В Польшу можно въехать с визой типа D, выданной для других стран Шенгенской зоны. По этой визе вы можете находиться в Польше до трех месяцев. Если вы планируете оставаться в Польше на более длительный период, вам может потребоваться подать заявление на временный вид на жительство до истечения трех месяцев и срока действия визы.

Студенты из стран, не входящих в ЕС/ЕЭЗ, прибывающие из других стран ЕС (за исключением Дании и Ирландии) для мобильности на срок более 3 месяцев, но не более 365 дней, в рамках программы обучения с мобильностью в структуре программы (совместные магистерские программы Erasmus Mundus или другие многосторонние/двусторонние соглашения) могут иметь право на упрощенную регистрацию пребывания в своем университете. Обратите внимание, что пребывание по упрощенной процедуре не может превышать срок действия визы/вида на жительство, выданных в другом государстве-члене ЕС. Подробности см. по ссылке: <https://udsc.gov.pl/en/cudzoziemcy/obywatele-panstw-trzecich/chceprzyjehac-do-polski/student-mobility/>



# ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ПОЛЬШЕ

## Как подать заявление на вид на жительство?

### Получение временного вида на жительство (граждане третьих стран)

- При въезде в Польшу на основании «безвизового режима» или с краткосрочной шенгенской визой (тип С) студент, который хочет остаться дольше, чем разрешено на основании правил безвизового режима или визы С, должен легализовать своё пребывание в региональном управлении по делам иностранцев в Кракове путем подачи заявления на получение временного вида на жительство.
- Офис выдает разрешения на временное и постоянное проживание гражданам третьих стран. Студентам из стран, не входящих в ЕС / ЕЭЗ, без долгосрочной визы типа D рекомендуется подать заявление на получение временного вида на жительство (zezwolenie na pobyt czasowy) как можно раньше.
- Студенту необходимо подать заявление на вид на жительство не позднее, чем в последний день легального пребывания в Польше. В паспорт будет поставлен штамп в качестве доказательства того, что процедура получения вида на жительство находится в процессе и что студент находится в Польше на законных основаниях.

\*Имейте в виду, что печать не позволяет вам выезжать в другие страны, и пограничный патруль может не позволить вам вернуться в Польшу, если Вы это сделаете. Если у вас не осталось в запасе нескольких дней с правом на пребывание в Шенгенской зоне или ваша виза уже не действительна, вам не разрешат выезд за границу.

- Процесс выдачи вида на жительство может занять более или менее 6 месяцев, а в некоторых случаях дольше.

# ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ПОЛЬШЕ

## Вид на жительство для граждан третьих стран – продолжение

- Для студентов из стран, не входящих в ЕС/ЕЭЗ, первый вид на жительство будет выдан сроком максимум на 15 месяцев или 24 месяца в случае обучения, основанного на сотрудничестве между двумя или более университетами. Если срок действия вида на жительство истекает, вам необходимо получить новый и пройти процедуру ещё раз. Не забудьте подать заявку на новое разрешение до истечения срока действия текущего. Второй вид на жительство будет выдан только после того, как вы успешно закончите первый год обучения, поэтому университет обязан сообщить в Управление по делам иностранцев, если вы не закончили год успешно. Второй вид на жительство продлится до конца учебы плюс ещё 3 месяца.
- **ПРИМЕЧАНИЕ: есть возможность остаться в Польше** после учебы; как выпускник Польского университета Вы можете подать заявление на вид на жительство на том основании, что Вы ищете работу в Польше. Такой вид на жительство может быть оформлен на год.
- **Обратите внимание, что обладатель вида на жительство, выданного Польшей, может путешествовать по Шенгенской зоне в течение максимум 3 месяцев.**
- Чтобы получить вид на жительство, студент, не являющийся гражданином ЕС/ЕЭЗ (гражданин третьей страны), должен будет подать заявление в Краковское провинциальное управление с документами, указанными на их веб-сайте.  
[https://www.malopolska.uw.gov.pl/default.aspx?page=TEMPORARY\\_STAY\\_PERMIT](https://www.malopolska.uw.gov.pl/default.aspx?page=TEMPORARY_STAY_PERMIT)
- Вы также можете обратиться за поддержкой в Информационный центр для мигрантов!

\* Сначала Вы подаете заявление на получение временного вида на жительство, и только **после 5 лет пребывания** и выполнения дополнительных условий вы можете подать заявление на получение постоянного вида на жительство.

# ВРЕМЕННАЯ РЕГИСТРАЦИЯ И PESEL

## Регистрация места жительства / идентификационного номера (студенты из ЕС и не из ЕС)

- Все иностранцы должны зарегистрироваться по месту постоянного или временного проживания (прописка, *meldunek*). При регистрации вашего адреса Вам также автоматически будет присвоен идентификационный номер PESEL, который Вам понадобится, например, при посещении врача или вакцинации.
- Дополнительную информацию о том, как получить номер PESEL (Универсальная электронная система регистрации населения), можно найти по ссылке ниже.  
<https://www.gov.pl/web/gov/uzyskaj-numer-pesel--usluga-dla-cudzoziemcow-en>

### Документы от заявителя

1. Форма заявки на регистрацию адреса
  2. Заявление, подписанное владельцем или другим лицом, имеющим право собственности на помещение, и лицом, регистрирующимся (подпись регистрирующегося лица должна быть нотариально заверена).
  3. Паспорт или документ, удостоверяющий личность
  4. Вид на жительство – документы, подтверждающие пребывание
  5. Право собственности на помещение (одно из следующих): регистр с указанием номера земельной и ипотечной книги, нотариальный акт, гражданско-правовой договор – аренда/съем жилья
- \* Вам необходимо показать оригиналы и иметь копию с собой; в противном случае нотариус может оформить заверенную копию, которая также будет соответствовать требованиям
- \* Если у Вас заключен договор аренды с собственником, Вы можете подписать заявку самостоятельно
6. Запрос на подтверждение регистрации (свидетельство, подтверждающее Вашу регистрацию по конкретному адресу)
  7. Плата за выдачу справки, подтверждающей временную прописку (17 злотых).
  8. Документ необходимо подать в один из офисов ниже (в зависимости от того, в какой части города Вы живете): (1) al. Powstania Warszawskiego 10 (2). os. Zgody 2 (3). ul. Wielicka 28a

# РЕГИСТРАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ПРЕБЫВАНИЯ - ГРАЖДАНЕ ЕС

## Часто задаваемые вопросы: **meldunek** (временная регистрация и PESEL):

- Что делать, если я не успеваю выполнить процедуру вовремя?  
→ Документ может быть выдан, даже если вы не успеете подать заявление вовремя, но процедура должна проходить в рамках вашего легального пребывания в Польше.
- Какую дату мне следует указать в анкете?  
→ Дата подачи заявки.
- Что делать, если мой арендодатель недоступен или не хочет подписывать документ?  
→ Попросите арендодателя предоставить доверенность для выполнения этой процедуры.
- Что делать, если мой домовладелец не хочет предоставлять юридическое право на помещение?  
→ Выполнение данной процедуры невозможно. Но если у вас есть договор аренды, вы сможете это сделать.
- Я снимал/снимала комнату в отеле или оставался/оставалась у друзей. С каких это пор я должен/должна начать отсчёт дни?  
→ С того дня, как вы переехали в новую квартиру, на которую хотите зарегистрироваться.
- Является ли дата начала моего контракта днём моего пребывания на этом месте?  
→ Нет, подписание договора аренды не означает, что вы туда переехали.
- Какая плата взимается за невыполнение требования?  
→ Плата может взиматься только с граждан стран, не входящих в ЕС/ЕЭЗ. Размер штрафа может варьироваться от 20 до 5000 злотых.

## РЕГИСТРАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ПРЕБЫВАНИЯ ЖИТЕЛИ ЕС/ЕЭЗ

Гражданин Европейского Союза, пребывающий в Польше более 3 месяцев, обязан зарегистрировать своё пребывание. Чтобы гражданин ЕС зарегистрировал свое пребывание в Польше, гражданин ЕС должен подать заявление в Управление Малопольского воеводства.  
Примечание: это НЕ то же самое, что и **meldunek** (временная прописка, см. выше).



# ЖИЛЬЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ

- Пожалуйста, имейте в виду, что университеты **не всегда могут гарантировать место** в студенческих общежитиях, но с информацией, предоставленной ниже, вы легко сможете найти место для проживания в Кракове.

## **Студенческие общежития**

Подать заявление на получение места в студенческом общежитии, принадлежащем университету, можно через соответствующие официальные веб-страницы университета.

## **Общая информация для всех общежитий**

Офисы администрации обычно открыты с понедельника по пятницу с 8:00 до 15:30.

### **Информация о регистрации по прибытии:**

Вы можете пройти регистрацию в рабочие часы администрации общежития. В случае приезда в выходные или в нерабочее время, можно остаться в общежитии на ночь и пройти процедуру регистрации на следующий рабочий день (в этом случае необходимо уведомить об этом администрацию общежития).

Перед заселением студентов попросят ознакомиться с регламентом. Он описывает права и обязанности студентов в период проживания в общежитии. Студентам будет предложено

### **Для заселения в студенческое общежитие вам понадобятся:**

- ваше удостоверение личности (например, паспорт),
- одна фотография для вида на жительство/карточки резидента,
- депозит в размере ежемесячной платы (возвращается при выезде)
- деньги на оплату проживания за первый месяц пребывания



# ЖИЛЬЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ

- Полная плата за ежемесячное пребывание в общежитии 2021/22 учебном году составляет от 420 до 630 злотых.
- Просим обратить внимание, что вам необходимо внести депозит и плату за общежитие наличными. Студенты получают ключи от своих комнат и удостоверение личности жителя, которое необходимо предъявить охраннику при входе.
- Постельное бельё предоставляется и может меняться ежемесячно. Другие предметы быта (например, одеяло, лампа) можно забрать из кладовой.
- Подключение к Интернету доступно в каждом общежитии, но оно должно быть активировано индивидуально каждым студентом [подробности спрашивайте у администрации общежития]

## **Частное жилье вне кампуса**

- Хотя университеты часто имеют возможность предложить иностранным студентам места в общежитиях, многие магистранты и аспиранты предпочитают снимать частные квартиры во время учебы в Кракове. Найти квартиру любой площади в любом районе Кракова и по различным ценам очень легко.
- Рекомендуются запрашивать договор на польском языке или двуязычный договор, в связи с требованиями польской администрации, а также с целью регистрации Вашего пребывания.
- Обычно требуется депозит в размере ежемесячной оплаты, которая возвращается при выезде, если с квартирой всё в порядке.





# ЖИЛЬЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ

## Плюсы и минусы частного жилья

- С одной стороны, проживание в частной квартире позволяет студентам в большей степени контролировать своё окружение, чем в общежитиях – стирать, когда это возможно, готовить еду на хорошо оборудованной кухне или приглашать гостей.
- Частные квартиры намного дороже общежитий. Если возникает спор по поводу оплаты, возмещения ущерба или уровня шума в частной квартире, арендатор несет личную ответственность за его разрешение. Мы сделаем все возможное, чтобы помочь Вам, но университеты или Мультикультурный центр не несут ответственности за контракты между студентами и третьими сторонами.

## Как искать квартиру

Есть несколько способов поиска информации о квартирах, которые сдаются в аренду:

1. **Частное общежитие:** коммерческое общежитие для студентов, оно находится немного дальше от центра города и будет стоить чуть дороже:  
<https://unibase.pl/>
2. **Онлайн объявления:** самый популярный сайт для поиска квартир – Gumtree, где есть множество предложений аренды комнат в общих квартирах, люди ищут соседей по комнате, собственники квартир ищут арендаторов без необходимости платить агентствам недвижимости и т.д.

Другие веб-сайты: <http://laborooms.com/>, <http://dom.gratka.pl/mieszkania-dowynajecia/lista/malopolskie,krakow.html>  
<https://www.olx.pl/nieruchomosci/mieszkania/krakow/>

*Многие объявления размещаются частными лицами, но агентства недвижимости также используют этот способ для привлечения большего числа клиентов.*



# ЖИЛЬЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ

### 3. Университетские организации:

В поиске жилья помогают некоторые университетские организации, например, Фонд Братняка (Fundacja “Bratniak”).

### 4. Другие студенты и выпускники:

Некоторые выпускники остались в Кракове и рады предложить новым студентам разделить с ними стоимость квартиры. Некоторые из вновь прибывших студентов, возможно, уже снимают квартиру, но находятся в поиске соседа по комнате.

### 5. Группы в Facebook, группы Erasmus в Facebook:

<https://www.facebook.com/groups/527336080659504/?fref=ts>

[https://www.facebook.com/groups/krakowrooms/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/groups/krakowrooms/?ref=br_rs)

[https://www.facebook.com/groups/FINDYOURFLATINKRAKOW/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/groups/FINDYOURFLATINKRAKOW/?ref=br_rs)

[https://www.facebook.com/groups/44212006407/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/groups/44212006407/?ref=br_rs)

[https://www.facebook.com/groups/1456493581096205/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/groups/1456493581096205/?ref=br_rs)

[https://www.facebook.com/groups/1723180554581951/?ref=br\\_rs](https://www.facebook.com/groups/1723180554581951/?ref=br_rs)

### 6. Агентства недвижимости:

В Кракове есть множество агентств недвижимости, которые помогут иностранцам, находящимся в поиске квартиры. В обязанности агентства входит предоставление информации о доступных квартирах для сдачи в аренду, назначение встреч и помощь в переговорах с владельцем недвижимости.

Обращение через агентство недвижимости означает, что и арендодатель, и арендатор должны будут заплатить агентству комиссию в размере стоимости аренды одного месяца.

Хотя некоторые студенты решают снять частную квартиру самостоятельно, по нашему опыту, многие студенты решают объединиться в группы по 2-4 человека, чтобы разделить расходы на аренду большой квартиры.



# ПЕРЕГОВОРЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

- Иногда можно договориться о дополнительной мебели (или бытовой технике), а также о цене. Однако владельцы неохотно покупают арендатору много мебели при краткосрочном контракте. Есть вещи, которые владельцы вряд ли захотят добавить в свои квартиры, например, сушилки для одежды и посудомоечные машины.
- Некоторые владельцы недвижимости предпочли бы не декларировать свои доходы в налоговых органах. Они могут взимать больше с арендаторов, которые настаивают на юридической регистрации квартиры в качестве места жительства. Студенты должны иметь юридически зарегистрированное место жительства (meldunek), контракт и какое-либо доказательство права собственности арендодателя на квартиру, чтобы получить вид на жительство. Помните, что для подачи заявления на вид на жительство вам необходимо предъявить договор на польском языке.
- После согласования условий аренды обеими сторонами должен быть подписан договор. В контракте будут оговариваться обязанности и ответственность как арендатора(-ов), так и собственника недвижимости. Каждый арендатор юридически обязан соблюдать все условия договора. Университеты не могут нести никакой ответственности, юридической или финансовой, за студентов, которые нарушают условия контракта с другой стороной или нарушают польское законодательство.



# ПЕРЕГОВОРЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

## **Арендная плата**

Ежемесячная арендная плата главным образом определяется размером квартиры, местоположением и количеством мебели. Например, двухкомнатная полностью меблированная квартира с ванной и кухней, с 55м<sup>2</sup> жилой площади, расположенная в непосредственной близости от центра города, может иметь ежемесячную арендную плату в размере 1900-2600 злотых в месяц (450-610 €) плюс счета за коммунальные услуги (электричество, вода, газ, интернет и т.д.) за дополнительные 200-400 злотых (45-110 €). На более удаленном расстоянии от центра города цены будут ниже. Возможно, стоит иметь в виду такие варианты, так как некоторые районы города очень хорошо связаны, а многочисленные трамваи и автобусы отправляются в центр города каждые несколько минут.

## **Депозит**

Обычно арендатор вносит депозит (kaucja), который как минимум равен месячной арендной плате. Предполагается, что это покрывает любой ущерб, который может возникнуть в период аренды, а не общий износ или стоимость новой покраски. В контракте это должно быть указано и подтверждено. Однако, по нашему опыту, бывает, что домовладельцы могут попытаться оставить себе большую часть депозита, несмотря на обстоятельства. Проведение подробной письменной инвентаризации при подписании контракта может помочь избежать такой ситуации. По прибытии также рекомендуется сфотографировать состояние мебели и комнат.



# ПЕРЕГОВОРЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

## Платежи

Перед заключением контракта важно обговорить с хозяином квартиры способ оплаты аренды. Вот самые распространенные:

1. прямой перевод (если у вас есть польский банковский счет)
2. внесение денег на счет арендодателя в банке
3. наличные (встречается всё реже и реже)

Обычно жильцы оплачивают аренду **до 10 числа** каждого месяца.

## Коммунальные платежи

Счета за коммунальные услуги можно оплатить банковским переводом онлайн, в любом почтовом отделении (там нужно будет оплатить небольшой взнос за обслуживание, около 3PLN) или с банковских счетов с настроенными онлайн-платежами. Получать счета за коммунальные услуги можно разными способами. Некоторые услуги могут быть оплачены в соответствии с небольшими брошюрами, где платежи рассчитаны заранее. Крайний срок для оплаты всегда указан в самом счете.

Если в квартире проведен газ (отопление/газовая плита), то сотрудник газовой компании будет приходить каждые пару месяцев, чтобы проверить счетчики. Иногда администрация здания, где находится квартира, взимает так называемый **‘czynsz’**. В него включены некоторые коммунальные услуги, в основном горячая и холодная вода, вывоз мусора и обслуживание здания. **‘Czynsz’** может сразу входить в ежемесячный арендный платеж, либо оплачиваться в дополнение к нему каждый месяц. Отопление в холодное время года может быть как электрическим, так и газовым. Электрическое отопление, конечно, намного дороже, но в целом любое отопление может стоить дорого, если квартира большая или старая. Именно поэтому важно спросить хозяина квартиры о стоимости отопления в самом начале.



# ПЕРЕГОВОРЫ И ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОНТРАКТА

## Важно!

Помните, что в некоторых старых зданиях и многоквартирных домах зимой может быть холодно и влажно. Пожалуйста, имейте в виду, что расходы на техническое обслуживание могут быть выше из-за старых окон или электрического отопления. **Не подписывайте договор до посещения квартиры.** Как правило, самые качественные квартиры - это квартиры, построенные в 60-х, 70-х, 80-х годах и после 2010 года, которые подключены к системе центрального отопления.

# СВЯЗЬ

---



## **ОПЕРАТОРЫ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

Вот список популярных компаний мобильной связи и их сайтов, где можно найти информацию об актуальных ценах на услуги:

T-Mobile Polska [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl)

Orange Polska [www.orange.pl](http://www.orange.pl)

Plus [www.plus.pl](http://www.plus.pl)

Play [www.play.pl](http://www.play.pl) Others:

Lycamobile [www.lycamobile.pl/](http://www.lycamobile.pl/)

Klucz Telekomunikacja Sp. z o.o. [www.klucz.net](http://www.klucz.net)

Nju Mobile [www.njumobile.pl](http://www.njumobile.pl)

Red Bull Mobile [www.redbullmobile.pl/](http://www.redbullmobile.pl/)

Heyah [www.heyah.pl/](http://www.heyah.pl/)

Virgin Mobile Polska Sp. z o.o. [www.virginmobile.pl](http://www.virginmobile.pl)

Более подробную информацию о доступных мобильных операторах можно найти здесь: <http://super-sim.pl/sieci-komorkowe-w-Polsce>

## **ИНТЕРНЕТ**

Во многих общественных местах в Кракове (кофейни, торговые центры, вокзалы, кинотеатры и т.д.) доступен бесплатный wi-fi.

Вы можете спросить сотрудников, можно ли воспользоваться их wi-fi и попросить пароль.

С другой стороны, многие мобильные операторы, которыми вы пользуетесь, как правило, включают достаточные интернет-пакеты в ваш ежемесячный тарифы.



# МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

---

## **Медицинское страхование, страхование от несчастных случаев и страхование жизни**

Студенты обязаны иметь медицинскую страховку и страховку от несчастных случаев на весь период обучения. Мы будем рады проконсультировать и помочь вам с медицинским обслуживанием, но ответственность за покупку и регистрацию подходящей страховки остается за вами. Университеты и Мультикультурный центр не могут брать на себя ответственность за любые медицинские потребности студентов, которые не покрываются его/ее существующей страховкой.

## **Иностранным студентам, которые остаются дольше одного семестра, мы рекомендуем иметь:**

1. Действующую медицинскую страховку из родной страны, которая будет покрывать длительное пребывание в больнице;
2. Местное медицинское страхование в Польше, частное или государственное (можно оформить страховку в NFZ, Национальном Фонде Здравоохранения)

Студентам, которые остаются на семестр или меньше, лучше всего рассчитывать на страховку из своей страны (зависит от страны).

Также можно (хотя это, скорее всего, не понадобится) докупить дополнительный страховой полис у одной из частных компаний в Польше.





# МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

## **Национальная страховка вашей страны (репатриация)**

Для большинства людей более комфортно находиться на длительном больничном лечении в своей стране, рядом с семьей и близкими. Мы рекомендуем иметь медицинскую страховку в вашей стране проживания, которая покрывает **“репатриацию”**, что позволит вернуть вас на родину в случае серьезных проблем со здоровьем. Студентам рекомендуется уточнить у своего страхового агента, распространяется ли страховка на пребывание за границей и каковы точные условия. Чаще всего студентам нужно покупать дополнительную страховку, чтобы полностью покрыть свое пребывание в Польше.

## **Европейская Карта Медицинского Страхования (European Health Insurance Card, EHIC)**

Перед тем как уезжать в Польшу, граждане стран-членов Европейского Союза, а также Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии, должны удостовериться, что у них есть Европейская Карта Медицинского Страхования (EHIC). Точные условия покрытия медицинских услуг по EHIC отличаются от страны к стране. В Польше EHIC покрывает основные медицинские расходы эквивалентно тем, которые покрывает Национальный Фонд Здравоохранения (NFZ).

### **Важно!**

Тем, кто хочет обратиться к узкому специалисту через государственную систему здравоохранения (NFZ), нужно сначала получить направление от семейного доктора (терапевта / врача общей практики).



# МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

---

**Список клиник, где вы можете получить медицинскую помощь по Европейской Карте Медицинского Страхования (ЕНІС) с понедельника по пятницу с 18.00 – 8:00, а также в выходные и праздничные дни:**

- Wojewódzki Specjalistyczny Szpital Dziecięcy im. św. Ludwika Kraków, ul. Strzelecka 2a tel. 12 619 86 87, 12 619 86 61
- Specjalistyczny Szpital im. J. Dietla Kraków, al. Marsz. Ferdynanda Focha 33 tel. 12 68 76 400, 12 68 76 442, 12 68 76 479, 12 68 76 492
- Szpital Specjalistyczny im. Stefana Żeromskiego Kraków, os. Na Skarpie 66 tel. 12 622 95 76, 12 622 95 45
- Szpital Specjalistyczny im. Ludwika Kraków, os. Złotej Jesieni 1 tel. 12 64 68 792
- Szpital św. Rafała w Krakowie Kraków, ul. Armii Krajowej 5 tel. 12 370 27 35
- Szpital św. Rafała w Krakowie Kraków, ul. Bochenka 12 tel. 12 385 58 05
- NZOZ Kraków - Południe Kraków, ul. Kutrzeby 4 tel. 12 656 10 07
- NZOZ Kraków - Południe Kraków, ul. Szwedzka 27 tel. 12 266 02 70
- Szpital Miejski Specjalistyczny im. Gabriela Narutowicza Kraków, ul. Prądnicka 35 tel. 12 257 86 06
- Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II Kraków, ul. Prądnicka 80 Pawilon M-V, entrance C tel. 12 614 28 88

# МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ

## **Польский Национальный Фонд Здравоохранения (обращение напрямую)**

- Студенты, которые не являются гражданами стран-членов ЕС и не имеют польского происхождения, могут подать заявление в Национальный Фонд Здравоохранения (Narodowy Fundusz Zdrowia, NFZ).
- Право любого иностранного студента на приобретение польского государственного медицинского страхования закреплено в законе о государственном медицинском страховании. Чтобы подписать договор о медицинском страховании вам потребуется студенческий билет и паспорт.

### **В стандартный пакет страхования входят:**

1. Все визиты к врачам общей практики;
2. Широкий спектр медицинских обследований;
3. Консультации узких специалистов;
4. Пребывание в больнице;
5. Экстренная помощь в опасных для жизни ситуациях;
6. Базовая стоматологическая помощь.

Граждане ЕС имеют право на бесплатное медицинское обслуживание в Польше при условии, что они предъявят действующую **Европейскую Карту Медицинского Страхования**.

Граждане ЕС, не имеющие медицинской страховки в своих странах, и студенты, не являющиеся гражданами ЕС, могут подписать соглашение о медицинском страховании с Национальным Фондом Здравоохранения (NFZ – Narodowy Fundusz Zdrowia) или с одной из частных клиник. Стоимость страховки для иностранных студентов, которые не имеют Европейской Карты Медицинского Страхования или не являются гражданами ЕС, составляет **около 13 евро в месяц (примерно 59,45 польских злотых)**.

### **Частное медицинское страхование**

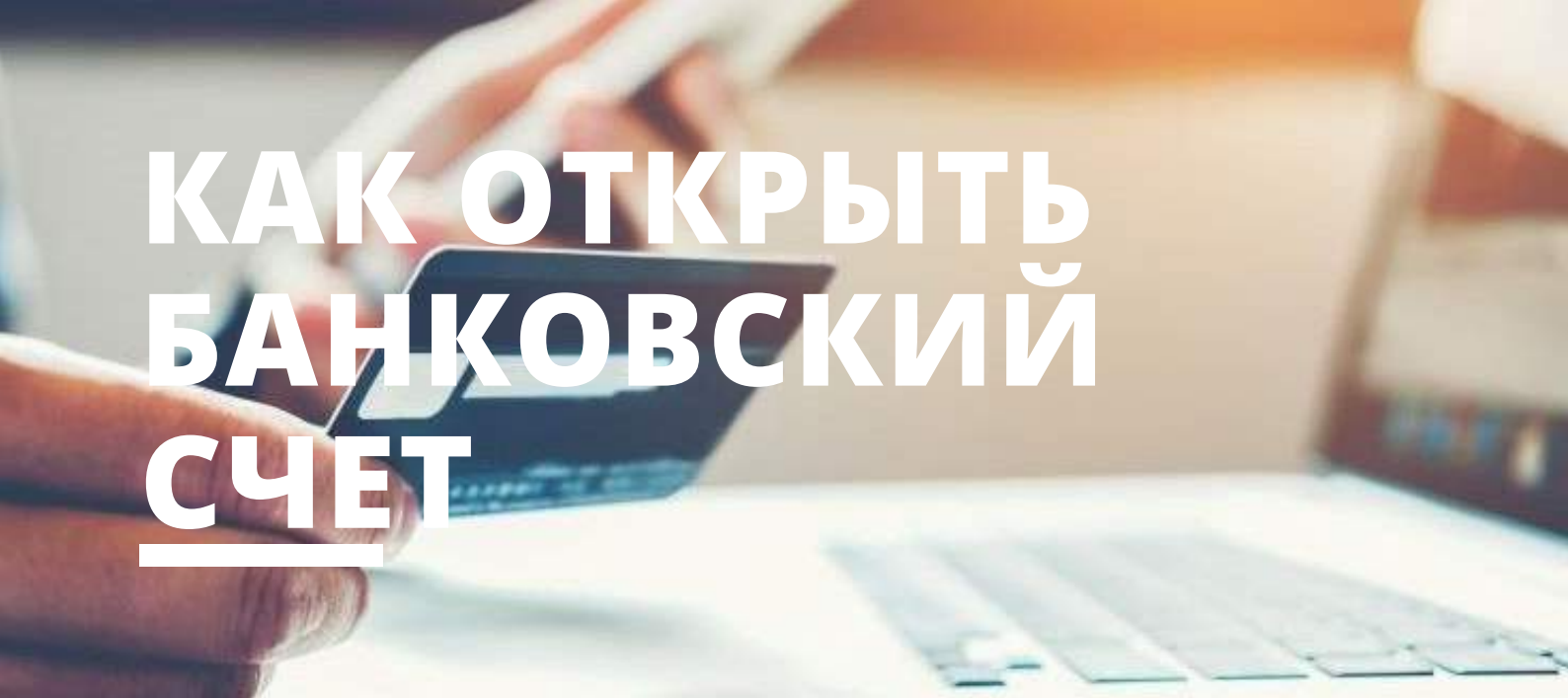
В Польше работает множество частных страховых компаний, в которых можно подобрать страховку на любой случай. Как правило, чем дороже страховой план, тем больше ситуаций он покрывает.

#### **Частные клиники в Кракове:**

<https://www.falck.pl/>  
<http://acernis.pl/acernis-urgent-medical-care.html>  
<https://www.medicover.pl/en/>

#### **Частные стоматологические клиники:**

<http://scandinavian-clinic.pl/en/>  
<http://veronadent.pl/>



# КАК ОТКРЫТЬ БАНКОВСКИЙ СЧЕТ

**У вас есть много вариантов для открытия банковского счета в Польше. Вот некоторые из них:**

- Mbank
- Bank Polski Bank Pekao Santander
- Alior Bank
- ING
- BNP Parabis Inteligo
- CITI Handlowy Bank Millennium

Вы можете использовать паспорт или водительские права в качестве удостоверения личности.

В течение всего срока действия договора с банком вы сможете использовать свой польский банковский счет без номера PESEL, но с некоторыми ограничениями.

Студенты должны иметь в виду, что разные банки могут требовать разные документы. Некоторые финансовые учреждения требуют только оригинальный документ, удостоверяющий личность, а другие могут запросить и польский вид на жительство.

Более подробную информацию о необходимых документах вы можете найти на официальных сайтах банков.



# ПРИМЕРНЫЕ РАСХОДЫ НА ПРОЖИВАНИЕ

## 1. Жилье

### а) Общежитие (комната на троих человек)

- 420 zł / 95€ / 105\$ в месяц

- (Студенты должны внести залог в размере 420 злотых. Его вернут при выселении, если никакое имущество не будет повреждено)

### б) Комната

- Цены варьируются от 800 zł / / 174€ / 205\$ до 1700zł / / 370€ / 437\$ в месяц за комнату в центре города (цена зависит от локации, коммунальных платежей, размера комнаты, типа отопления и количества соседей по квартире)

## 2. Питание

а) Если вы готовите еду дома, возможно укладываться примерно в 300zł / 65€ / 80\$ в месяц

б) Обед в студенческой столовой стоит от 12zł / 2,8€ / 3,1\$

## 3. Учебники

Университеты предоставляют студентам онлайн-доступ ко всем основным научным базам данных.

## 4. Связь

а) Студенты могут тратить на связь (вместе с мобильным интернетом) около 30zł / 7€ / 8\$ в месяц (в зависимости от использования)

б) Ежемесячная плата за домашний интернет может варьироваться от 40 до 100 zł. Скорее всего нужно будет также заплатить за установку интернета (примерно 100-250zł).

# ПРИМЕРНЫЕ РАСХОДЫ НА ПРОЖИВАНИЕ

## 5. Транспорт

(скидки действуют для студентов до 26 лет)

а) Стоимость одной поездки на трамвае/автобусе <http://www.mpk.krakow.pl/pl/bilety2/cenniki-biletow-jedno-i-wieloprzejazdowych/>

б) Месячный проездной

<http://www.mpk.krakow.pl/pl/bilety2/cenniki-biletow-okresowych/>

в) Общежития в основном расположены близко к университетским зданиям, поэтому большинство студентов предпочитают ходить пешком.

г) Примерные цены: студенческий билет на 20 минут - 2.00zł (4.00zł без скидки) / 0,44€ / 0,52\$

Проездной на 1 месяц - 74zł (148zł без скидки) 16€ / 19\$

Городские такси (5 км) - примерно 20zł 4,5€ / 5,2\$

Uber (5 км) - примерно 15zł / 3,5€ / 3,9\$

### В КРАКОВЕ

Автобусы и трамваи (50 % скидка для студентов) - [www.mpk.krakow.pl](http://www.mpk.krakow.pl)

Месячный/семестровый проездной - ul. Podwale 3/5 - [www.krakow.jakdojade.pl](http://www.krakow.jakdojade.pl) + приложение

Такси (iCAR, MEGA TAXI, BARBAKAN)

Uber

### Велосипеды

Краков - удобный город для велосипедистов, и здесь есть круглогодичный прокат. Вот адреса, где можно взять велосипед напрокат в центре города:

4 Sw. Anny ul.,

2 Grodzka ul.,

33a/12 Starowiślna ul.,

24 Florianska ul, and 9 Koletek ul.

### ИЗ КРАКОВА

Поезда и автобусы (50 % скидка для студентов до 26 лет)

Самолеты (Аэропорт Balice) - транспортная зона II.

[www.e-podroznik.pl](http://www.e-podroznik.pl)

## 6. Спорт

Месячный абонемент в спортзал: примерно 100zł / 22€ / 26\$

Бассейн (1 час): 10zł / 2,3€ / 2,6\$

Йога: 135zł / 29€ / 35\$ за 4 занятия



# СТИПЕНДИИ

Если вам интересно, как иностранному студенту получить стипендию в Польше, то есть хорошая новость: существует много организаций, которые готовы помочь!

В первую очередь обратите внимание на **“Польское национальное агентство академического обмена” (NAWA)**. Это государственное агентство, созданное для выполнения задач, связанных с академической мобильностью между Польшей и другими странами. Более подробную информацию можно найти на официальном сайте: <https://nawa.gov.pl/en/>

Далее — сами университеты. Университеты предоставляют разные стипендиальные возможности на основе академической успеваемости или/и других критериев.

Существуют возможности получения финансовой помощи для иностранных студентов из развивающихся стран с целью повышения уровня грамотности в странах их происхождения. Большинство из них базируются на взаимном сотрудничестве между министерствами образования и министерствами иностранных дел или правительственными и неправительственными организациями.

Например, **Stephan Banach Scholarship Programme**:  
<https://study.gov.pl/scholarship-citizens-developing-countries>



# СПОРТ

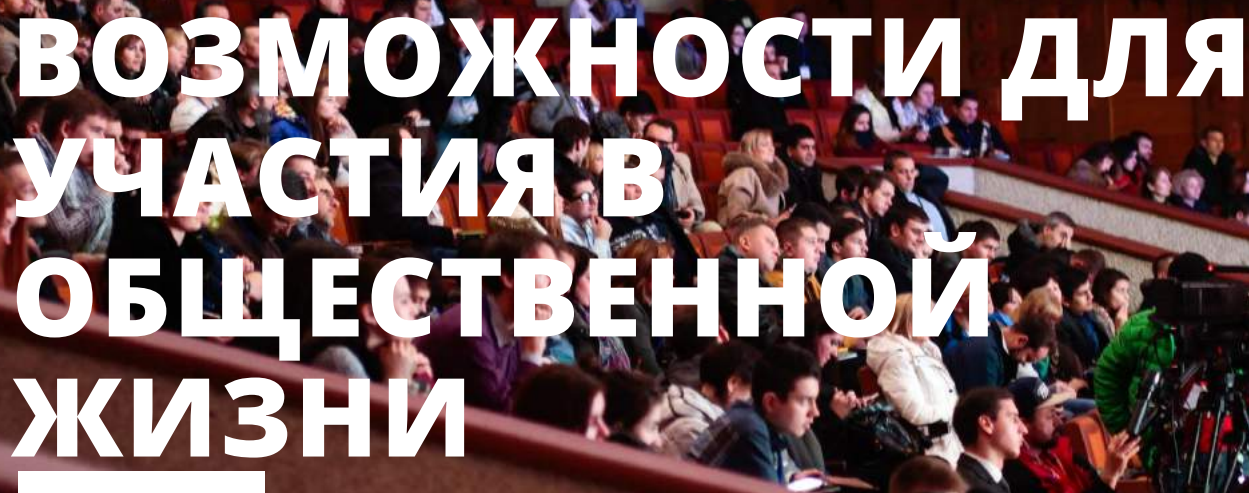
Занятия спортом не только делают нас здоровее, но и помогают развиваться академически. В Кракове есть много возможностей для того, чтобы каждый мог выбрать самый приятный для себя вид спорта или физическую активность.

В большинстве высших учебных заведений есть спортивные центры и клубы, доступные для студентов. Они, как правило, открыты для публики, поэтому, пожалуйста, заранее проверяйте доступное для занятий время! Уточнить информацию о спортивных центрах и секциях можно в своем университете.

Вот хороший пример: <http://www.basen.agh.edu.pl/?lang=en>

В городе есть и частные тренажерные залы и спортивные центры, которые **предоставляют скидки студентам**. Обычно цены начинаются от 70zł в месяц.





# ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ УЧАСТИЯ В ОБЩЕСТВЕННОЙ ЖИЗНИ

## **Волонтерство и воркшопы**

Если вам нравится волонтерство и различные мастер-классы, и вы хотели бы внести свой вклад в развитие города и помочь его жителям, в Кракове у вас будет много возможностей для этого!

Вы можете стать **волонтером Мультикультурного Центра**. Если вы хотите получить больше информации о том, как стать волонтером или как участвовать в семинарах и других активностях Центра и других партнерских организаций, пожалуйста, свяжитесь с нами в **фейсбуке (Centrum Wielokulturowe w Krakowie)**, **инстаграме (@Centrumwielokulturowekrk)**, или по почте (**centrum@openkrakow.pl**).

## **Студенческие организации**

Краков полон студенческих организаций, вот некоторые из них:

**Samorząd Studencki (Student Union) AEGEE**

**AIESEC**

**Erasmus Student Network**

**Academic Choir**

**Academic Tourist Club “Rozdroże” AZS – Academic Sports Association**

По ссылке ниже вы найдете более подробную информацию о студенческих организациях в Кракове:

**<http://www.krakow.info-migrator.pl/en/students-in-cracow/student-organizations>**

# СТАЖИРОВКИ И ПОДРАБОТКА ДЛЯ СТУДЕНТОВ

## Университеты

В университетах есть возможности для работы на неполный день или стажировки, в зависимости от специализации студента. Актуальную информацию можно легко найти на сайте вашего факультета.

## Частные компании

В городе много компаний, которые предоставляют студентам работу парт-тайм, например, Uber Eats, Wolt, Glovo и многие другие. Вы можете найти информацию по ссылкам ниже:

- [https://www.pracuj.pl/praca/-x34-part-time-x34-;kw/krakow;wp?gclid=Cj0KCQjwpcf2IBhDkARIsAGVo0D07uy8uKwk2J6uL2-STDnBFcVH8VRFrP6CGZZDFfQag59cq5by=sfQaAiDCEALw\\_wcB&gclsrc=aw.ds](https://www.pracuj.pl/praca/-x34-part-time-x34-;kw/krakow;wp?gclid=Cj0KCQjwpcf2IBhDkARIsAGVo0D07uy8uKwk2J6uL2-STDnBFcVH8VRFrP6CGZZDFfQag59cq5by=sfQaAiDCEALw_wcB&gclsrc=aw.ds)
- [https://www.glassdoor.com/Job/krak%C3%B3w-part-time-jobs-SRCH\\_IL.0,6\\_IC3017091\\_KO7,16.htm](https://www.glassdoor.com/Job/krak%C3%B3w-part-time-jobs-SRCH_IL.0,6_IC3017091_KO7,16.htm)

# ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ: ЧТО МОЖНО И НЕЛЬЗЯ ДЕЛАТЬ В ПОЛЬШЕ

## Валидация билета в автобусе/трамвае

Чтобы билет считался действующим, его нужно провалидировать. В трамвае/автобусе нужно найти специальный автомат и вставить билет внутрь. Машина поставит на билете печать с датой, временем и маршрутом. Если этого не было сделано, билет считается недействительным, за что вы можете получить штраф. Контролеры могут проверить билет в любой момент вашей поездки.

Билеты можно купить в автоматах на улице и киосках, а еще в некоторых автобусах и трамваях. Вы также можете купить билет через мобильное приложение или сайт **Jakdojade** (<https://jakdojade.pl/krakow/trasa/>).

## Распитие алкоголя в общественном месте

В Польше **запрещено** употреблять алкогольные напитки в общественных местах.


## Переход улицы в неполюженном месте

В некоторых странах (например, в Великобритании) вполне допустимо переходить улицу в любой точке или переходить дорогу на красный свет, когда вокруг нет машин. Переход на красный свет в Польше, напротив, является правонарушением, за которое можно получить штраф.

## Курение в общественных местах

Курение в общественных местах и употребление наркотиков это вопросы, которые воспринимаются по-разному в зависимости от места. Стоит заметить, что оба действия в Польше являются незаконными.

# ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ



## Действуют ли зарубежные водительские права в Польше?

Если страна является участницей Венской конвенции о дорожном движении, и власти страны выдали вам официальный документ, дающий право управлять транспортными средствами, ваши права будут признаны на территории Польши и вы сможете управлять автомобилем.

Однако, существует ограничение: в соответствии с Конвенцией и польским законодательством можно использовать зарубежное водительское удостоверение только 6 месяцев. Так, с момента переезда в Польшу у иностранца есть 6 месяцев, чтобы обменять свои водительские права на польский документ.

Узнайте, как обменять ваши водительские права на польские на веб-странице '**Открытый Краков**' [www.otwarty.krakow.pl](http://www.otwarty.krakow.pl) в разделе “Добро пожаловать в Польшу - Инфоупак для иностранцев, проживающих в Кракове, стр.25”.

# СПЕЦИАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СТУДЕНТОВ С СЕМЬЯМИ



Студентам с семьями обычно труднее привыкнуть к студенческой жизни. Они должны заботиться о членах семьи (детях или родителях) и быть уверенными, что они не исключены из местного сообщества.

Для поддержки студентов с детьми или пожилыми членами семьи в Кракове, проект «Открытый Краков» (Otwarty Krakow, ссылка ниже) подготовил информационный сборник. В нем собраны лучшие варианты учреждений по уходу за детьми и пожилыми. Надеемся, это поможет вам и вашим близким почувствовать себя счастливо и спокойно в Кракове.

**<https://otwarty.krakow.pl/zalacznik/396325>**



**ISIC (International Student Identity Card, Международная Студенческая Карта)** – это единственный документ, который официально подтверждает статус студента по всему миру. Ее могут получить студенты государственных и частных университетов, зачисленные на любые виды программ (очная, вечерняя, заочная, бакалавриат, магистратура и докторантура). Возрастных ограничений для получения карты тоже нет. С ISIC вы можете получить скидки в десятках тысяч мест по всему миру. ISIC в Польше владельцы карт ISIC получают скидки до 50 %.

- Благодаря ISIC вы можете экономить на транспорте и гостиницах, в ресторанах, пабах, культурных центрах, а также в магазинах и пунктах обслуживания. Во многих странах держатели ISIC получают дополнительные скидки на товары или услуги, поскольку многие учреждения рассматривают карту ISIC как местную студенческую карту.
- Карта ISIC действительна не более 16 месяцев.
- Чтобы получить ISIC, вам понадобится только действующий студенческий билет и фотография.



# INTERNATIONAL STUDENT IDENTITY CARD

## Карта ISIC без страховки

За 24 злотых вы можете приобрести ISIC, с которой вы сможете экономить в Польше и в зарубежных поездках.


## Карта ISIC + страховка

Если вы хотите, вы можете приобрести карту ISIC вместе со страховкой. Каждый человек, который покупает этот вариант ISIC, получает все преимущества карты и дополнительную страховку. Страхование в соответствии с ISIC гарантируется компанией Wiener TU SA

1. ISIC карта со страховкой от несчастных случаев (PLN 20,000, страховка действует только в Польше) – **PLN 69**
2. ISIC карта, покрывающая несчастные случаи (PLN 20,000) и медицинские расходы за рубежом (EUR 50,000). Страховка не работает в Америке, Канаде, Австралии и Японии. **Цена – PLN 99.**

- Вы можете заказать карту ISIC в **Almatur Office**, который расположен по адресу **Rynek Główny 27**, или в **Albatros Travel Agency** по адресу **Szpitalna 20-22**.
- Также карту можно заказать онлайн: <https://get.isic.pl/en/>

<https://www.isic.pl/pl/o-isic.html>



# МУЗЕИ В КРАКОВЕ

Краков не зря называют “культурной столицей” Польши. Здесь находятся исторически важные произведения искусства и музеи, которые позволят больше узнать об истории Польши, а еще современные музеи, где представлены произведения художников со всего мира.

## **Вот список самый популярных музеев в Кракове:**

Национальный музей (Muzeum Narodowe w Krakowie)

Суконный музей (Sukiennice)

Замок Вавель

Подземный музей под Рыночной площадью

Фабрика Оскара Шиндлера

Краковский исторический музей (Muzeum Krakowa (biura))

Музей Ягеллонского Университета Collegium Maius

Польский музей авиации

Краковский музей современного искусства МОСАК

Музей витража (Pracownia i Muzeum Witrażu)

Музей Чарторыйских (Muzeum Książąt Czartoryskich)

Этнографический музей (Muzeum Etnograficzne im. Seweryna Udzieli w Krakowie)

Проверить расписание работы музеев и получить дополнительную информацию о текущих выставках можно на официальных сайтах музеев.



# ИСТОЧНИКИ И АВТОРЫ

---

1. <https://www.facebook.com/CentrumWielokulturoweKrk/>
2. <https://otwarty.krakow.pl/>
3. <https://ces.uj.edu.pl/>
4. <https://www.isic.pl/pl/>
5. <https://muzeumkrakowa.pl/en>
6. <https://udsc.gov.pl/wp-content/uploads/2014/12/FIRST-STEPS-IN-POLAND-Guidebook-for-foreigners-applying-for-international-protection.pdf>
7. <https://www.inyourpocket.com/krakow>
8. <https://etsc.eu/issues/drink-driving/drink-driving-in-poland/>
9. <https://udsc.gov.pl/en/cudzoziemcy/obywatele-panstw-trzecich/chce-przyjechac-do-polski/student-mobility/>

АВТОРЫ

САЛИМ НИАЙГЕНА И  
ЭНЕС КАЙМАЗ

ПЕРЕВОД С АНГЛИЙСКОГО НА РУССКИЙ:

АННА СТЕПАНЯН И  
МАРГАРИТА КЛЫГИНА

СЕНТЯБРЬ, 2021  
КРАКОВ